

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 31



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

57ο έτος

1 Φεβρουαρίου 2014

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2014/C 31/01

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ΕΕ C 24 της 25.1.2014

1

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο

2014/C 31/02

Υπόθεση C-566/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal do Trabalho de Lisboa (Πορτογαλία) στις 5 Νοεμβρίου 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos κατά Banco de Portugal

2

2014/C 31/03

Υπόθεση C-577/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 14 Νοεμβρίου 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd κατά Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

2

2014/C 31/04

Υπόθεση C-580/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 18 Νοεμβρίου 2013 — Coty Germany GmbH κατά Stadtsparkasse Magdeburg

4

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2014/C 31/05	Υπόθεση C-584/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 19 Νοεμβρίου 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA κατά Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques	4
2014/C 31/06	Υπόθεση C-602/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Ισπανία) στις 25 Νοεμβρίου 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. κατά Fernando Quintano Ujeta και María Isabel Sánchez García	4
2014/C 31/07	Υπόθεση C-610/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 26 Νοεμβρίου 2013 το Βασίλειο των Κάτω Χωρών κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση T-343/11, Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής	5
2014/C 31/08	Υπόθεση C-623/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Γαλλία) στις 28 Νοεμβρίου 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances κατά Gérard de Ruyter	6
2014/C 31/09	Υπόθεση C-632/13: Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Högsta förvaltningsdomstolen (Σουηδία) στις 3 Δεκεμβρίου 2013 — Skatteverket κατά Hilka Hirvonen	6
2014/C 31/10	Υπόθεση C-641/13 P: Αναίρεση που άσκησε στις 4 Δεκεμβρίου 2013 το Βασίλειο της Ισπανίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα) στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση T-2/07, Ισπανία κατά Επιτροπής	6
2014/C 31/11	Υπόθεση C-663/13: Προσφυγή της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας	7

Γενικό Δικαστήριο

2014/C 31/12	Υπόθεση T-116/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — EMA κατά Επιτροπής [Ρήτρα διαιτησίας — Έκτο πρόγραμμα πλαίσιο για δράσεις έρευνας, τεχνολογικής αναπτύξεως και επιδείξεως που συμβάλλουν στη δημιουργία του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας και στην καινοτομία (2002/2006) — Συμβάσεις Dicoems και Cocom — Έλλειψη συμφωνίας ενός μέρους των δηλωθισών δαπανών προς τις συμβατικές ρήτρες — Καταγγελία των συμβάσεων — Επιστροφή ενός μέρους των καταβληθέντων ποσών — Αποζημίωση — Ανταγωγή — Εξωσυμβατική ευθύνη — Αδικοιολόγητος πλουτισμός — Προσφυγή ακυρώσεως — Πράξη μη υποκείμενη σε προσφυγή — Πράξη που εντάσσεται σε ένα αμιγώς συμβατικό πλαίσιο με το οποίο είναι αναπόσπαστα συνδεδεμένη — Χρεωστικό σημείωμα — Απαράδεκτο]	8
2014/C 31/13	Υπόθεση T-467/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Δεκεμβρίου 2013 — Colgate-Palmolive κατά ΓΕΕΑ — dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY) [«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος 360° SONIC ENERGY — Προγενέστερο λεκτικό διεθνές σήμα SONIC POWER — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]	8
2014/C 31/14	Υπόθεση T-591/11: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz κατά ΓΕΕΑ — Henkel (SUPER GLUE) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως κοινοτικού εικονιστικού σήματος SUPER GLUE — Προγενέστερο λεκτικό σήμα SUPERGLUE, καταχωρισμένο στη Μπενελούξ — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Διακριτικός χαρακτήρας του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]	9

2014/C 31/15	Υπόθεση T-79/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Cisco Systems και Messagenet κατά Επιτροπής (Ανταγωνισμός — Συγκεντρώσεις — Ευρωπαϊκές αγορές υπηρεσιών επικοινωνίας μέσω Διαδικτύου — Απόφαση που κηρύσσει τη συγκέντρωση συμβατή με την εσωτερική αγορά — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως) 9
2014/C 31/16	Υπόθεση T-123/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Smartbook κατά ΓΕΕΑ (SMARTBOOK) [Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχωρίσεως λεκτικού κοινοτικού σήματος SMARTBOOK — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] 10
2014/C 31/17	Υπόθεση T-487/12: Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Eckes-Granini κατά ΓΕΕΑ — Panini (PANINI) [Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος PANINI — Προγενέστερο εθνικό σήμα και προγενέστερο κοινοτικό σήμα GRANINI — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Απουσία κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009] 10
2014/C 31/18	Υπόθεση T-540/13: Προσφυγή της 1ης Οκτωβρίου 2013 — Société européenne des chaux et liants κατά ECHA 10
2014/C 31/19	Υπόθεση T-566/13: Προσφυγή της 25ης Οκτωβρίου 2013 — Hostel Tourist World κατά ΓΕΕΑ — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com) 11
2014/C 31/20	Υπόθεση T-575/13: Προσφυγή της 30ής Οκτωβρίου 2013 — Lesaffre et Compagnie κατά ΓΕΕΑ — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE) 11
2014/C 31/21	Υπόθεση T-591/13: Προσφυγή της 8ης Νοεμβρίου 2013 — Groupe Canal + και Canal + France κατά ΓΕΕΑ — Euronews (News+) 12
2014/C 31/22	Υπόθεση T-593/13: Προσφυγή της 14ης Νοεμβρίου 2013 — Siemag Tecberg Group κατά ΓΕΕΑ (Winder Controls) 12
2014/C 31/23	Υπόθεση T-600/13: Προσφυγή της 15ης Νοεμβρίου 2013 — Bimbo κατά ΓΕΕΑ (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES) 13
2014/C 31/24	Υπόθεση T-614/13: Προσφυγή της 26ης Νοεμβρίου 2013 — Romonta κατά Επιτροπής 13
2014/C 31/25	Υπόθεση T-621/13: Προσφυγή της 22ας Νοεμβρίου 2013 — Pell Amar Cosmetics SRL κατά ΓΕΕΑ — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti) 14
2014/C 31/26	Υπόθεση T-629/13: Προσφυγή της 28ης Νοεμβρίου 2013 — Molda κατά Επιτροπής 15
2014/C 31/27	Υπόθεση T-630/13: Προσφυγή της 28ης Νοεμβρίου 2013 — DK Recycling und Roheisen κατά Επιτροπής 15
2014/C 31/28	Υπόθεση T-631/13: Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — Raffinerie Heide κατά Επιτροπής 16
2014/C 31/29	Υπόθεση T-634/13: Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — Arctic Paper Mochenwangen κατά Επιτροπής 17

2014/C 31/30	Υπόθεση T-641/13: Προσφυγή της 3ης Δεκεμβρίου 2013 — Gemeente Bergen op Zoom κατά Επιτροπής	18
--------------	---	----

Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2014/C 31/31	Υπόθεση F-117/11: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Teughels κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν σε εθνικό συνταξιοδοτικό σύστημα — Κανονισμός για την προσαρμογή του ποσοστού εισφοράς στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Ένωσης — Προσαρμογή των αναλογιστικών αξιών — Ανάγκη θεσπίσεως γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Διαχρονική εφαρμογή των νέων γενικών εκτελεστικών διατάξεων)	19
2014/C 31/32	Υπόθεση F-130/11: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Verile και Gjergji κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Διοικητικοί υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν σε εθνικό συνταξιοδοτικό σύστημα — Κανονισμός για την προσαρμογή του ποσοστού εισφοράς στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Ένωσης — Προσαρμογή των αναλογιστικών αξιών — Ανάγκη θεσπίσεως γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Διαχρονική εφαρμογή των νέων γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Ανάκληση προτάσεως για την αναγνώριση συνταξίων ετών — Νομιμότητα — Προϋποθέσεις)	19
2014/C 31/33	Υπόθεση F-125/12: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Sesma Merino κατά ΓΕΕΑ (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Έκθεση αξιολογήσεως — Στόχοι 2011/2012 — Μη βλαπτική πράξη — Προσφυγή απαράδεκτη)	20
2014/C 31/34	Υπόθεση F-142/12: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Α κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Κοινωνική ασφάλιση — Ατύχημα ή επαγγελματική ασθένεια — Άρθρο 73 ΚΥΚ — Μερική μόνιμη αναπηρία — Αίτημα αποζημιώσεως)	20
2014/C 31/35	Υπόθεση F-58/12: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Απόφαση περί συνταξιοδοτήσεως λόγω αναπηρίας — Ακύρωση από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης λόγω ελλείψεως αιτιολογίας — Αίτηση εκτελέσεως της δικαστικής αποφάσεως — Αίτηση επανεντάξεως στην υπηρεσία — Αναίρεση της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος — Άρθρο 266 ΣΕΕ — Εξωσυμβατική ευθύνη του οργάνου — Προσφυγή-αγωγή εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει νόμω αβάσιμη)	20
2014/C 31/36	Συνεκδικασθείσες υποθέσεις F-137/12, F-138/12, F-139/12 και F-141/12: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Van Oost, Ibarra de Diego, Θεοδορίδης και Hotz κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Διαδικασία πιστοποίησης 2010-2011 — Αποκλεισμός από τον κατάλογο των πιστοποιουμένων υπαλλήλων — Φιλικός διακανονισμός κατόπιν πρωτοβουλίας του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης — Προθεσμία υποβολής διοικητικής ενστάσεως — Εκπρόθεσμη διοικητική ένσταση — Έννοια της συγγνωστής πλάνης — Απαιτούμενη επιμέλεια από υπάλληλο που έχει τη συνήθη ενημέρωση — Πληροφορίες ληφθείσες τηλεφωνικώς — Απόδειξη — Απαράδεκτο)	21
2014/C 31/37	Υπόθεση F-2/13: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Marcucio κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Προθεσμία ασκήσεως προσφυγής — Γλώσσα της αποφάσεως περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως — Άρθρο 34, παράγραφοι 1 και 6, του Κανονισμού Διαδικασίας — Υπογεγραμμένο αντίγραφο δικογράφου προσφυγής διαβιβασθέν με τηλεομοιοτυπία εντός της προθεσμίας ασκήσεως προσφυγής — Διαφορά μεταξύ του αντιγράφου αυτού και του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου που διαβιβάστηκε μεταγενέστερα — Εκπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής — Προδήλως απαράδεκτο)	21

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(2014/C 31/01)

Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της
Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 24 της 25.1.2014

Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων

EE C 15 της 18.1.2014

EE C 9 της 11.1.2014

EE C 377 της 21.12.2013

EE C 367 της 14.12.2013

EE C 359 της 7.12.2013

EE C 352 της 30.11.2013

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal do Trabalho de Lisboa (Πορτογαλία) στις 5 Νοεμβρίου 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos κατά Banco de Portugal

(Υπόθεση C-566/13)

(2014/C 31/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Jorge Ítalo Assis dos Santos

Εναγόμενη: Banco de Portugal

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Έχει το άρθρο 130 ΣΛΕΕ την έννοια ότι διάταξη εθνικού δικαίου που επιβάλλει στην κεντρική τράπεζα του εν λόγω κράτους μέλους την υποχρέωση αναστολής της καταβολής του δέκατου τρίτου και δέκατου τέταρτου μισθού (έκτακτων επιδομάτων αδείας και Χριστουγέννων) στους συνταξιούχους της εν λόγω κεντρικής τράπεζας, είναι αντίθετη προς τα οριζόμενα στο προαναφερθέν άρθρο, καθόσον συνεπάγεται παρέμβαση της κυβερνήσεως (ήτοι, της κεντρικής διοικήσεως) στην εξουσία της τράπεζας να λαμβάνει αποφάσεις όσον αφορά το προσωπικό της, κατά παραβίαση της αρχής αυτονομίας και της ανεξαρτησίας των κεντρικών τραπεζών;
- 2) Έχει το άρθρο 123 ΣΛΕΕ την έννοια ότι [...] διάταξη εθνικού δικαίου που επιβάλλει την απόδοση σε οργανισμό της έμμεσης κρατικής διοικήσεως —υποκείμενο στον έλεγχο και την εποπτεία του Υπουργού Οικονομίας, και του οποίου τα έσοδα και οι δαπάνες αποτελούν μέρος του Γενικού Προϋπολογισμού του κράτους — των ποσών που αντιστοιχούν σε έκτακτα επιδόματα ή καταβολή των οποίων έχει ανασταλεί, είναι αντίθετη προς το εν λόγω άρθρο 123 ΣΛΕΕ, καθόσον παραβιάζει την αρχή της απαγορεύσεως της χρηματοδοτήσεως των κρατών από τις κεντρικές τράπεζες;
- 3) Το γεγονός ότι η αναστολή της καταβολής του δέκατου τρίτου και δέκατου τέταρτου μισθού αφορά μόνον τους συνταξιούχους

και δεν επηρεάζει τους εν ενεργεία εργαζομένους, προσβάλλει την αρχή της ισότητας, υπό την έννοια της απαγορεύσεως των διακρίσεων, την οποία κατοχυρώνουν τα άρθρα 20 και 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ ΕΕ 2000, C 364, σ. 1.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 14 Νοεμβρίου 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd κατά Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Υπόθεση C-577/13)

(2014/C 31/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσες: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Εναγόμενη: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) α) Εάν ένα δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, κατά τη χορήγησή του, δεν περιλαμβάνει αξίωση που ρητώς καλύπτει δύο δραστικές ουσίες σε συνδυασμό, αλλά το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας μπορεί να τροποποιηθεί ούτως ώστε να περιλάβει μια τέτοια αξίωση, μπορεί αυτό το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, ανεξάρτητα από το εάν αυτή η τροποποίηση έγινε ή όχι, να αποτελέσει «ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» για ένα προϊόν εμπεριέχον αυτές τις ουσίες σε συνδυασμό, υπό την έννοια του άρθρου 3, στοιχείο α', του κανονισμού 469/2009 ⁽¹⁾ (στο εξής: κανονισμός);

- β) Μπορεί ένα δίπλωμα ευρεσιτεχνίας το οποίο έχει τροποποιηθεί μετά τη χορήγηση του διπλώματος είτε (i) πριν από και/ή (ii) μετά τη χορήγηση του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας (στο εξής: ΣΠΠ) να χρησιμοποιηθεί ως «ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» για την εκπλήρωση της προϋποθέσεως που τίθεται στο άρθρο 3, στοιχείο α', του κανονισμού;
- γ) Όταν ένας αιτών υποβάλλει αίτηση χορηγήσεως ΣΠΠ για προϊόν αποτελούμενο από τις δραστικές ουσίες Α και Β υπό περιστάσεις κατά τις οποίες,
- κατόπιν της ημερομηνίας υποβολής αιτήσεως χορηγήσεως ΣΠΠ, αλλά πριν από τη χορήγηση του ΣΠΠ, το ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, όντας ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (UK) (στο εξής: δίπλωμα ευρεσιτεχνίας), τροποποιείται ούτως ώστε να περιλάβει μια αξίωση η οποία ρητώς καλύπτει την Α και τη Β,
- και
- η τροποποίηση λογίζεται, ως ζήτημα του εθνικού δικαίου, ως παράγονσα αποτελέσματα ήδη από της χορηγήσεως του διπλώματος ευρεσιτεχνίας,
- έχει ο αιτών τη χορήγηση του ΣΠΠ το δικαίωμα να επικαλείται το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στην τροποποιημένη μορφή του για την εκπλήρωση της προϋποθέσεως του άρθρου 3, στοιχείο α';
- 2) Για να εξακριβωθεί εάν οι προϋποθέσεις του άρθρου 3 πληρούνται κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης χορηγήσεως ΣΠΠ για προϊόν αποτελούμενο από τον συνδυασμό των δραστικών ουσιών Α και Β, όταν (i) το ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας περιλαμβάνει μια αξίωση σε προϊόν εμπεριέχον τη δραστική ουσία Α και μια περαιτέρω αξίωση σε προϊόν εμπεριέχον τον συνδυασμό των δραστικών ουσιών Α και Β και (ii) υφίσταται ήδη ΣΠΠ για προϊόν εμπεριέχον τη δραστική ουσία Α (στο εξής: προϊόν Χ), είναι απαραίτητο να εξετασθεί εάν ο συνδυασμός των δραστικών ουσιών Α και Β είναι μια εφεύρεση διακριτή και ανεξάρτητη από αυτή της ουσίας Α λαμβανομένης μεμονωμένα;
- 3) Όταν το ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας «προστατεύει» σύμφωνα με το άρθρο 3, στοιχείο α':
- ένα προϊόν εμπεριέχον τη δραστική ουσία Α (προϊόν Χ)· και
 - ένα προϊόν εμπεριέχον τον συνδυασμό της δραστικής ουσίας Α και της δραστικής ουσίας Β (στο εξής: προϊόν Υ),
- και όταν:
- έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας στην αγορά του προϊόντος Χ, ως φαρμάκου·
 - έχει χορηγηθεί ΣΠΠ για το προϊόν Χ· και
 - έχει ακολουθήσει χορηγηση αυτοτελής άδεια κυκλοφορίας στην αγορά του προϊόντος Υ, ως φαρμάκου,
- αποκλείει ο κανονισμός, ειδικότερα τα άρθρα 3, στοιχεία γ' και δ', και/ή 13, παράγραφος 1, του κανονισμού, τη χορήγηση ΣΠΠ για το προϊόν Υ στον κάτοχο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας; Επικουρικώς, εάν μπορεί να χορηγηθεί ΣΠΠ για το προϊόν Υ, πρέπει η διάρκειά του να υπολογισθεί βάσει της χορήγησης της άδειας κυκλοφορίας για το προϊόν Χ ή της άδειας κυκλοφορίας για το προϊόν Υ;
- 4) Εάν η απάντηση στο ερώτημα 1, στοιχείο α', είναι αρνητική και η απάντηση στο ερώτημα 1, στοιχείο β', σημείο i, είναι θετική, και η απάντηση στο ερώτημα 1, στοιχείο β', σημείο ii, είναι αρνητική, τότε στην περίπτωση που:
- σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1 του κανονισμού, η αίτηση χορηγήσεως ΣΠΠ για ένα προϊόν έχει κατατεθεί εντός έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία χορηγήθηκε έγκυρη άδεια κυκλοφορίας στην αγορά του προϊόντος ως φαρμάκου, σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ ⁽²⁾ ή την οδηγία 2001/82/ΕΚ ⁽³⁾·
 - ακολουθώντας της κατάθεσης της αίτησης χορηγήσεως ΣΠΠ, η αρμόδια αρχή βιομηχανικής ιδιοκτησίας εγείρει μια πιθανή αντίρρηση στη χορήγηση του ΣΠΠ δυνάμει του άρθρου 3, στοιχείο α', του κανονισμού·
 - ακολουθώντας και προκειμένου να ικανοποιηθεί η προαναφερθείσα πιθανή αντίρρηση της αρμόδιας αρχής βιομηχανικής ιδιοκτησίας, υποβάλλεται και εγκρίνεται αίτηση τροποποίησης του ισχύοντος κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας το οποίο επικαλέσθηκε ο αιτών τη χορήγηση ΣΠΠ·
 - κατόπιν τροποποιήσεως του ισχύοντος κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, το προαναφερθέν τροποποιημένο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας είναι σύμφωνο προς το άρθρο 3, στοιχείο α'·
- εμποδίζει ο κανονισμός ΣΠΠ την αρμόδια αρχή βιομηχανικής ιδιοκτησίας να εφαρμόσει εθνικές διαδικαστικές διατάξεις ώστε να καταστεί δυνατή (α) η αναστολή της εξέτασης της αιτήσεως χορηγήσεως ΣΠΠ, προκειμένου να επιτραπεί στον αιτούντα τη χορήγηση ΣΠΠ να υποβάλει αίτηση τροποποίησης του κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, και (β) η επαναφορά της προαναφερθείσας αίτησης σε μια μεταγενέστερη ημερομηνία, αφού προηγουμένως η τροποποίηση έχει εγκριθεί, όταν η ημερομηνία αυτή επαναφοράς τοποθετείται
- μετά έξι μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία χορηγήθηκε μια έγκυρη άδεια κυκλοφορίας στην αγορά για το προϊόν ως φάρμακο, αλλά
- εντός έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία εγκρίθηκε η αίτηση τροποποίησης του ισχύοντος κυρίου διπλώματος ευρεσιτεχνίας;

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 152, σ. 1).

(²) Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311, σ. 67).

(³) Οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα (ΕΕ L 311, σ. 1).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Bundesgerichtshof (Γερμανία) στις 18 Νοεμβρίου 2013 — Coty Germany GmbH κατά Stadtparkasse Magdeburg

(Υπόθεση C-580/13)

(2014/C 31/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσα και αναιρεσείουσα: Coty Germany GmbH

Εναγόμενο και αναιρεσίβλητο: Stadtparkasse Magdeburg

Προδικαστικά ερωτήματα

Πρέπει το άρθρο 8, παράγραφος 3, στοιχείο ε', της οδηγίας 2004/48/EK ⁽¹⁾ να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αντιτίθεται σε εθνική κανονιστική ρύθμιση η οποία, σε περίπτωση όπως της κύριας δίκης, επιτρέπει σε τραπεζικό ίδρυμα να αρνηθεί κατ' επίκληση του τραπεζικού απορρήτου την κατ' άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της εν λόγω οδηγίας παροχή πληροφοριών ως προς το όνομα και τη διεύθυνση δικαιούχου τραπεζικού λογαριασμού;

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας (ΕΕ L 157, σ. 45).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Γαλλία) στις 19 Νοεμβρίου 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA κατά Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

(Υπόθεση C-584/13)

(2014/C 31/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσείοντες: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Αναρρεσίβλητοι: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει στα άρθρα 2 και 13, Β, στοιχείο α', της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, να

δοθεί η ερμηνεία ότι η εκ μέρους επιχειρηματία, ανεξάρτητου του μεταπωλητή μεταχειρισμένων οχημάτων, παροχή εγγυήσεως, έναντι κατ' αποκοπήν ποσού, για μηχανικές βλάβες που δύναται να παρουσιασθούν σε ορισμένα εξαρτήματα του μεταχειρισμένου οχήματος εμπίπτει στην κατηγορία των ασφαλιστικών εργασιών που απαλλάσσονται του φόρου προστιθεμένης αξίας ή, αντιθέτως, η ερμηνεία ότι η εν λόγω παροχή εμπίπτει στην κατηγορία της παροχής υπηρεσιών;

⁽¹⁾ Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Ισπανία) στις 25 Νοεμβρίου 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. κατά Fernando Quintano Ujeta και María Isabel Sánchez García

(Υπόθεση C-602/13)

(2014/C 31/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Επισπεύδουσα την αναγκαστική εκτέλεση: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Καθ' ών η εκτέλεση: Fernando Quintano Ujeta και María Isabel Sánchez García

Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Οφείλει το εθνικό δικαστήριο, βάσει της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, και ιδίως βάσει των άρθρων της 6, παράγραφος 1, και 7, παράγραφος 1, προς διασφάλιση της προστασίας των καταναλωτών και των χρηστών βάσει των αρχών της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας, όταν εκτιμά ότι υφίσταται καταχρηστική συμβατική ρήτρα ως προς τους τόκους υπερημερίας, να διαπιστώσει την ακυρότητα οποιουδήποτε επιτοκίου υπερημερίας, συμπεριλαμβανομένου και του επιτοκίου που μπορεί να προκύψει από την επικουρική εφαρμογή διατάξεως του εθνικού δικαίου όπως παραδείγματος χάριν του άρθρου 1108 του Αστικού Κώδικα, της δεύτερης μεταβατικής διατάξεως του νόμου 1/2013 σε συνδυασμό με το άρθρο 114 του νόμου περί υποθηκών, ή του άρθρου 4 του RDL 6/2012, χωρίς να δεσμεύεται από τον επανυπολογισμό που έχει ενδεχομένως πραγματοποιηθεί από τον επαγγελματία βάσει της δεύτερης μεταβατικής διατάξεως του νόμου 1/13;

- 2) Έχει η δεύτερη μεταβατική διάταξη του νόμου 1/2013 την έννοια ότι δεν μπορεί να αποτελέσει εμπόδιο στην προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών;
- 3) Οφείλει το εθνικό δικαστήριο, βάσει της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, και ιδίως βάσει των άρθρων της 6, παράγραφος 1, και 7, παράγραφος 1, προς διασφάλιση της προστασίας των καταναλωτών και των χρηστών βάσει των αρχών της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας, όταν εκτιμά ότι υφίσταται καταχρηστική ρήτρα που αφορά την πρόωρη λήξη με καταγγελία, να θεωρήσει τη ρήτρα αυτή ως μη τεθείσα με όλες τις προκύπτουσες εξ αυτού συνέπειες, ακόμη και στην περίπτωση κατά την οποία ο επαγγελματίας ανέμεινε επί ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα που προβλέπεται στη διάταξη του εθνικού δικαίου;

(¹) EE L 95, σ. 29.

Αναίρεση που άσκησε στις 26 Νοεμβρίου 2013 το Βασίλειο των Κάτω Χωρών κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση T-343/11, Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-610/13 P)

(2014/C 31/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Ανααιρεσείον: Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: M.K. Bulterman, M.A.M. de Ree)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του ανααιρεσείοντος

Το ανααιρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 16ης Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση T-343/11·
- στο μέτρο που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, να επιλύσει τη διαφορά ακυρώνοντας την απόφαση 2011/244/ΕΕ (¹)
- σε περίπτωση που η υπόθεση δεν είναι ώριμη προς εκδίκαση, να την αναπέμψει στο Γενικό Δικαστήριο προκειμένου να αποφανθεί επ' αυτής·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων της δίκης ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

- **Πρώτος λόγος:** εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 8 του κανονισμού 1433/2003 (²), σε συνδυασμό με το παράρτημα Ι, σημεία 8 και 9, και το παράρτημα ΙΙ, σημείο 1, του κανονισμού αυτού, διότι οι δαπάνες εκτυπώσεως των συσκευασιών θεωρήθηκαν ως δαπάνες συσκευασίας και, ως εκ τούτου, δεν κρίθηκαν επιλέξιμες προς επιδότηση·
- **Δεύτερος λόγος:** εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 8 του κανονισμού 1433/2003, σε συνδυασμό με τα σημεία 8 και 9 του παραρτήματος Ι του κανονισμού αυτού, διότι χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένο κριτήριο για τις απαιτήσεις που ισχύουν για την περιγραφή των ενεργειών προωθήσεως των πωλήσεων σε ένα επιχειρησιακό πρόγραμμα·
- **Τρίτος λόγος:** εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού 1258/1999 (³) και του άρθρου 31 του κανονισμού 1290/2005 (⁴), λόγω περιορισμού του βάρους αποδείξεως που φέρει η Επιτροπή·
- **Τέταρτος λόγος:** εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 6 του κανονισμού 1432/2003 (⁵), σε συνδυασμό με το άρθρο 11 του κανονισμού 2200/96 (⁶), διότι κρίθηκε ότι η ένωση παραγωγών δεν θα μπορούσε να διαχειρίζεται τις πωλήσεις εκ μέρους του αποσπασμένου προσωπικού·
- **Πέμπτος λόγος:** εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 21 του κανονισμού 1432/2003, διότι κρίθηκε ότι ήταν αναγκαία η ανάκληση της αναγνώσεως της οργάνωσης παραγωγών FresQ·
- **Έκτος λόγος:** εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 7, παράγραφος 4, του κανονισμού 1258/1999, του άρθρου 31 του κανονισμού 1290/2005 και της αρχής της αναλογικότητας, σε συνδυασμό με το άρθρο 21 του κανονισμού 1432/2003, διότι αποκλείστηκαν από τη χρηματοδότηση όλες οι δαπάνες της ενώσεως παραγωγών FresQ·

(¹) Απόφαση 15ης Απριλίου 2011, για τον αποκλεισμό από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (ΕΕ L 102, σ. 33).

(²) Κανονισμός (ΕΚ) 1433/2003 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2003, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα επιχειρησιακά ταμεία, τα επιχειρησιακά προγράμματα και τη χρηματοδοτική ενίσχυση (ΕΕ L 203, σ. 25).

(³) Κανονισμός (ΕΚ) 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 160, σ. 103).

(⁴) Κανονισμός (ΕΚ) 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 209, σ. 1).

(⁵) Κανονισμός (ΕΚ) 1432/2003 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2003, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά την αναγνώριση των οργάνων παραγωγών και την προαναγνώριση των ομάδων παραγωγών (ΕΕ L 203, σ. 18).

(⁶) Κανονισμός (ΕΚ) 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ L 297, σ. 1).

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Γαλλία) στις 28 Νοεμβρίου 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances κατά Gérard de Ruyter

(Υπόθεση C-623/13)

(2014/C 31/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσείων: Ministre de l'Économie et des Finances

Αναρρεσίβλητος: Gérard de Ruyter

Προδικαστικό ερώτημα

Παρουσιάζουν οι φορολογικές επιβαρύνσεις των εισοδημάτων από την περιουσία, όπως είναι η εισφορά κοινωνικής ασφαλίσεως επί των εισοδημάτων από την περιουσία, η εισφορά για την εξόφληση του κοινωνικού χρέους που επιβάλλεται επί των ιδίων ως άνω εισοδημάτων, η κοινωνική επιβάρυνση του 2 % και η πρόσθετη εισφορά επί της επιβαρύνσεως αυτής, για τον λόγο και μόνον ότι συμβάλουν στη χρηματοδότηση γαλλικών υποχρεωτικών καθεστώτων κοινωνικής ασφαλίσεως, άμεσο και ουσιώδη σύνδεσμο με ορισμένους από τους κλάδους κοινωνικής ασφαλίσεως που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας⁽¹⁾, και εμπίπτουν, κατά συνέπεια, στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού αυτού;

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 73.

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Högsta förvaltningsdomstolen (Σουηδία) στις 3 Δεκεμβρίου 2013 — Skatteverket κατά Hilkka Hirvonen

(Υπόθεση C-632/13)

(2014/C 31/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Αιτούν δικαστήριο

Högsta förvaltningsdomstolen

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσείουσα: Skatteverket

Αναρρεσίβλητη: Hilkka Hirvonen

Προδικαστικό ερώτημα

Είναι το άρθρο 45 ΣΛΕΕ αντίθετο προς διατάξεις της νομοθεσίας κρατών μέλους οι οποίες συνεπάγονται ότι ένα πρόσωπο που κατοικεί σε άλλο κράτος μέλος –και το οποίο αποκτά το σύνολο ή σχεδόν το σύνολο των εισοδημάτων του στο πρώτο κράτος μέλος– μπορεί να επιλέξει μεταξύ δύο εντελώς διαφορετικών συστημάτων φορολόγησης, ήτοι, είτε να φορολογηθεί στην πηγή με χαμηλότερο φορολογικό συντελεστή, αλλά χωρίς να δικαιούται τις φορολογικές ελαφρύνσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο του γενικού συστήματος φορολογίας εισοδήματος, είτε να φορολογηθεί επί των εισοδημάτων του βάσει του γενικού αυτού συστήματος και ως εκ τούτου να μπορεί να τύχει των εν λόγω φορολογικών ελαφρύνσεων;

Αναίρεση που άσκησε στις 4 Δεκεμβρίου 2013 το Βασίλειο της Ισπανίας κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (πρώτο τμήμα τμήμα) στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση T-2/07, Ισπανία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση C-641/13 P)

(2014/C 31/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Αναρρεσείων: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: A. Rubio González, agente)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του αναρρεσείοντος

Το αναρρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

— Να κάνει δεκτή την υπό κρίση αίτηση ανατρέψεως και να ακυρώσει μερικώς την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2013, στην υπόθεση T-2/07, Βασίλειο της Ισπανίας κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

— Να ακυρώσει μερικώς κατά τα προεκτεθέντα την απόφαση C(2006) 5102 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2006, περί μειώσεως της χρηματοδοτικής συνδρομής που χορηγήθηκε μέσω του Ταμείου Συνοχής στην ομάδα έργων αριθ. 2001.ES.16.C.PE.050 και αφορά την εξυγίανση της λεκάνης του Júcar (Ισπανία), καθόσον θεωρήθηκε ως παρατυπία η χρήση της εμπειρίας ως κριτηρίου αναθέσεως,

— Να καταδικάσει την αντίδικο κατ' αναίρεση στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ανατρέψεως και κύρια επιχειρήματα

Πλάνη περί το δίκαιο καθόσον θεωρήθηκε ότι χρήση της εμπειρίας ως κριτηρίου αναθέσεως αντέβαινε στο άρθρο 30 της οδηγίας 93/37⁽¹⁾. Η εν λόγω διάταξη δεν απαγορεύει τη χρήση κριτηρίων σχετικών με την εμπειρία του υποψηφίου κατά την ανάθεση της συμβάσεως. Αντιθέτως, η εμπειρία του υποψηφίου

μπορεί να συνεκτιμηθεί εφόσον πρόκειται περί κριτηρίου που δεν αποβλέπει στην αξιολόγηση της καταλληλότητας του υποψηφίου, διακρίνεται από την προϋπόθεση της φερεγγυότητας και αποβλέπει στην αξιολόγηση της πλέον συμφέρουσας από οικονομικής άποψης προσφοράς, καθότι σχετίζεται με το αντικείμενο της συμβάσεως και την ποιότητα της εκτελέσεώς της.

(¹) Οδηγία 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (ΕΕ L 199, σ. 54).

Προσφυγή της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας

(Υπόθεση C-663/13)

(2014/C 31/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Hetsch, K. Herrmann, T. Maxian Rusche)

Καθής: Δημοκρατία της Αυστρίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να διαπιστώσει ότι η Δημοκρατία της Αυστρίας, μη θεσπίζοντας ή μη κοινοποιώντας στην Επιτροπή, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες προκειμένου να μεταφερθούν στο εσωτερικό της δίκαιο, είτε στο συνολικό ομοσπονδιακό έδαφος είτε

σε ορισμένα τμήματα, το άρθρο 2, στοιχεία α', β', δ', στ', ζ', η', και ιδ', το άρθρο 3, παράγραφος 4, στοιχεία α' και β', το άρθρο 5, το άρθρο 13, παράγραφος 1, στοιχείο ε', και παράγραφος 6, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 14, παράγραφοι 2 έως 5, το άρθρο 16, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, και παράγραφοι 6 έως 8, το άρθρο 17, παράγραφος 1, στοιχείο γ', σε σχέση με τα βιοκαύσιμα, παράγραφος 2 σε σχέση με τα βιορευστά, παράγραφος 3, στοιχείο β', περίπτωση i), σε σχέση με τα άλλα κράτη μέλη και τρίτα κράτη, παράγραφος 3, στοιχεία α', β', περίπτωση ii), γ', παράγραφος 4, στοιχεία α' έως γ', και παράγραφος 8, το άρθρο 18, παράγραφος 1, σε σχέση με τα βιορευστά, το άρθρο 19, παράγραφοι 1 και 3, για τα βιορευστά, τα παραρτήματα II έως V της οδηγίας 2005/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 2001/77/ΕΚ και 2003/30/ΕΚ (¹), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 27, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας.

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Αυστρίας, κατά το άρθρο 260, παράγραφος 3, ΣΛΕΕ, λόγω αθέτησής της υποχρεώσεως περί κοινοποιήσεως εθνικών μέτρων μεταφοράς, να καταβάλει χρηματική ποινή ύψους 40 512 ευρώ ημερησίως, από την ημερομηνία κατά την οποία το Δικαστήριο θα εκδώσει απόφαση διαπιστώνουσα αθέτηση των υποχρεώσεων, πληρωτέα στον λογαριασμό ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

— να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Αυστρίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 5 Δεκεμβρίου 2010.

(¹) ΕΕ L 140, σ. 16.

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — EMA κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-116/11) ⁽¹⁾

[Ρήτρα διατησίας — Έκτο πρόγραμμα πλαίσιο για δράσεις έρευνας, τεχνολογικής αναπτύξεως και επιδείξεως που συμβάλλουν στη δημιουργία του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας και στην καινοτομία (2002/2006) — Συμβάσεις Dicoms και Cocom — Έλλειψη συμφωνίας ενός μέρους των δηλωθεισών δαπανών προς τις συμβατικές ρήτρες — Καταγγελία των συμβάσεων — Επιστροφή ενός μέρους των καταβληθέντων ποσών — Αποζημίωση — Ανταγωγή — Εξωσυμβατική ευθύνη — Αδικοιολόγητος πλουτισμός — Προσφυγή ακυρώσεως — Πράξη μη υποκείμενη σε προσφυγή — Πράξη που εντάσσεται σε ένα αμιγώς συμβατικό πλαίσιο με το οποίο είναι αναπόσπαστα συνδεδεμένη — Χρεωστικό σημείωμα — Απαράδεκτο]

(2014/C 31/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Association médicale européenne (EMA) (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: A. Franchi και L. Picciano, δικηγόροι)

Καθής-εναγόμενη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: S. Delaude και F. Moro, επικουρούμενοι από τον D. Gullo, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Αφενός αίτημα, πρώτον, για απόδοση των δαπανών στις οποίες υποβλήθηκε η προσφεύγουσα-ενάγουσα προκειμένου να εκτελέσει τη σύμβαση υπ' αριθ. 507126 σχετικά με το σχέδιο Cocom και τη σύμβαση υπ' αριθ. 507760 σχετικά με το σχέδιο Dicoms, που συνήφθησαν αντιστοίχως στις 7 και 19 Δεκεμβρίου 2003 μεταξύ της Επιτροπής και της προσφεύγουσας-ενάγουσας, δεύτερον, για διαπίστωση του παράνομου χαρακτήρα της αποφάσεως της Επιτροπής με την οποία κατήγγειλε τις εν λόγω συμβάσεις, τρίτον, για ακύρωση του σχετικού χρεωστικού σημειώματος και, τέταρτον, για καταβολή αποζημιώσεως για την προκληθείσα ζημία και, αφετέρου, επικουρικό αίτημα το οποίο θεμελιώνεται σε εξωσυμβατική ευθύνη της Επιτροπής.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Δέχεται την αγωγή της Association médicale européenne (EMA) στο μέτρο που ζητεί την απόδοση των σχετικών με τις συμβάσεις Cocom και Dicoms αμέσων δαπανών προσωπικού ως προς το ποσό των 17 231,28 ευρώ, καθώς και των σχετικών προς αυτές εμμέσων δαπανών που απορρέουν από την εφαρμογή των εν λόγω συμβάσεων.

2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή-αγωγή της EMA.

3) Απορρίπτει την ανταγωγή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

4) Κάθε διάδικος θα φέρει τα δικαστικά του έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων στην υπόθεση T-116/11 R.

⁽¹⁾ EE C 120 της 16.4.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Δεκεμβρίου 2013 — Colgate-Palmolive κατά ΓΕΕΑ — dm drogerie markt (360° SONIC ENERGY)

(Υπόθεση T-467/11) ⁽¹⁾

[«Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχωρίσεως του λεκτικού κοινοτικού σήματος 360° SONIC ENERGY — Προγενέστερο λεκτικό διεθνές σήμα SONIC POWER — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009»]

(2014/C 31/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Colgate-Palmolive Company (Νέα Υόρκη, Νέα Υόρκη, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: M. Zintler και G. Schindler, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: Π. Γερουλάκος)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Καρλσρούη, Γερμανία)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 25ης Μαΐου 2011 (υπόθεση R 1094/2010-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ dm-drogerie markt GmbH & Co. KG και Colgate-Palmolive Company.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Απορρίπτει την προσφυγή.

2) Καταδικάζει την Colgate-Palmolive Company στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 319 της 29.10.2011.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — *Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz* κατά *GEEA — Henkel* (SUPER GLUE)

(Υπόθεση T-591/11) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού εικονιστικού σήματος SUPER GLUE — Προγενέστερο λεκτικό σήμα SUPERGLUE, καταχωρισμένο στη Μπενελούξ — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Κίνδυνος συγχύσεως — Διακριτικός χαρακτήρας του προγενέστερου σήματος — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2014/C 31/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: *Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j.* (Jaworzno, Πολωνία) (Εκπρόσωποι: M. Koniecznyński και I. Kubiec, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: *Henkel Corp.* (Gulph Mills, Πενσυλβανία, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: C. Rohnke και M. Jacob, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της αποφάσεως του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 12ης Σεπτεμβρίου 2011 (υπόθεση R 1147/2010-4), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ της *Henkel Corp.* και της *Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j.*

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την *Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j.* στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 32 της 4.2.2012.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — *Cisco Systems* και *Messagenet* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-79/12) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συγκεντρώσεις — Ευρωπαϊκές αγορές υπηρεσιών επικοινωνίας μέσω Διαδικτύου — Απόφαση που κηρύσσει τη συγκέντρωση συμβατή με την εσωτερική αγορά — Πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Υποχρέωση αιτιολογήσεως)

(2014/C 31/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: *Cisco Systems, Inc.* (Σαν Χοσέ, Καλιφόρνια, Ηνωμένες Πολιτείες) και *Messagenet SpA* (Μιλάνο, Ιταλία) (εκπρόσωποι: L. Ortiz Blanco, J. Buendia Sierra, A. de Pablo και K. Jörgens, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: N. Kahn, S. Noël και C. Hödlmayr)

Παραμβαίνουσα υπέρ της καθής: *Microsoft Corp.* (Seattle, Ουάσινγκτον, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωπος: G. Berrisch, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως C(2011) 7279 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2011, με την οποία κηρύχθηκε συμβατή με την εσωτερική αγορά και με τη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) η πράξη συγκεντρώσεως επιχειρήσεων με την οποία επιδιώκεται η απόκτηση της *Skype Global Sarl* από τη *Microsoft Corp.* (υπόθεση COMP/M.6281 — *Microsoft/Skype*).

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η *Cisco Systems Inc.* και η *Messagenet SpA* φέρουν τα δικά τους έξοδα καθώς και τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της *Microsoft Corp.*

⁽¹⁾ EE C 109 της 14.4.2012.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Smartbook κατά ΓΕΕΑ (SMARTBOOK)(Υπόθεση T-123/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Αίτηση καταχώρισεως λεκτικού κοινοτικού σήματος SMARTBOOK — Απόλυτος λόγος απαραδέκτου — Έλλειψη διακριτικού χαρακτήρα — Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2014/C 31/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Smartbook AG (Offenburg, Γερμανία) (εκπρόσωποι: C. Milbradt, A. Schwarz και F. Reiling, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: D. Walicka)

Παρεμβαίνουσα υπέρ του καθού: Qualcomm, Inc. (Dover, Delaware, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: A. Renck, A. Leister και V. von Bomhard, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 15ης Δεκεμβρίου 2011 (υπόθεση R 799/2011-2), σχετικά με αίτηση καταχώρισεως του λεκτικού σημείου SMARTBOOK ως κοινοτικού σήματος.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Smartbook AG στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 157 της 2.6.2012.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Eckes-Granini κατά ΓΕΕΑ — Panini (PANINI)(Υπόθεση T-487/12) ⁽¹⁾

[Κοινοτικό σήμα — Διαδικασία ανακοπής — Αίτηση καταχώρισεως εικονιστικού κοινοτικού σήματος PANINI — Προγενέστερο εθνικό σήμα και προγενέστερο κοινοτικό σήμα GRANINI — Σχετικός λόγος απαραδέκτου — Απουσία κινδύνου συγχύσεως — Άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009]

(2014/C 31/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Olm, Γερμανία) (εκπρόσωπος: W. Berlit, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: L. Ramprini)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, παρεμβαίνουσα ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου: Panini SpA (Μόντενα, Ιταλία) (εκπρόσωπος: F. Terrano, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Προσφυγή κατά της απόφασης του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 6ης Σεπτεμβρίου 2012 (υπόθεση R 2393/2011-2), σχετικά με διαδικασία ανακοπής μεταξύ Eckes-Granini Group GmbH και Panini SpA.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Eckes-Granini Group GmbH στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 26 της 26.1.2013.

Προσφυγή της 1ης Οκτωβρίου 2013 — Société européenne des chaux et liants κατά ECHA

(Υπόθεση T-540/13)

(2014/C 31/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Société européenne des chaux et liants (Bourgoin-Jallieu, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J. Dezarnaud, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να δεχθεί το αίτημά της περί πλήρους διαγραφής του προστίμου που της κοινοποιήθηκε.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί να απαλλαγεί από τη διοικητική επιβάρυνση που της επιβλήθηκε με την από 21 Μαΐου 2013 απόφαση SME (2013) 1665 του ECHA, με την οποία διαπιστώθηκε ότι η προσφεύγουσα δεν πληροί τις προϋποθέσεις καταβολής του μειωμένου τέλους που προβλέπεται για τις μικρές επιχειρήσεις, κατόπιν τροποποιητικής δηλώσεως που υπέβαλε όταν ο ECHA κίνησε τη διαδικασία επαληθεύσεως του μεγέθους της επιχειρήσεως.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει ορισμένους λόγους ακυρώσεως που αντλούνται από:

- το γεγονός ότι η επιβληθείσα κύρωση είναι δυσανάλογη προς το σφάλμα που μπορεί να της προσαφθεί·
- το γεγονός ότι προέβη σε άμεση διόρθωση της δηλώσεώς της κατόπιν απλής ερωτήσεως του ECHA·
- το γεγονός ότι είναι συγγνωστή η εκ μέρους της εσφαλμένη ερμηνεία ενός φακέλου ο οποίος είχε εξαιρετικά τεχνικό χαρακτήρα, καταρτιοθέντος σε ξένη γλώσσα·
- από τον παράλογο χαρακτήρα που έχει η αυτόματη επιβολή κυρώσεως.

Προσφυγή της 25ης Οκτωβρίου 2013 — Hostel Tourist World κατά ΓΕΕΑ — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)

(Υπόθεση T-566/13)

(2014/C 31/19)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Hostel Tourist World, SL (Σεβίλλη, Ισπανία) (εκπρόσωπος: J. M. Bartrina Díaz, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: WRI Nominees Ltd (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει και να ανακαλέσει την απόφαση που εξέδωσε το ΓΕΕΑ, καθόσον έκανε δεκτή την προσφυγή ή έφεση που άσκησε η WRI Nominees Ltd, όσον αφορά την ακύρωση ή την ακυρότητα του κοινοτικού σήματος αριθ. 7 241 862 HOSTELTOURISTWORLD για τις κλάσεις 39 και 43 της διεθνούς ονοματολογίας.
- Κατά το άρθρο 65, παράγραφος 2, του Κανονισμού 207/2009, να απορρίψει την έφεση που άσκησε η εταιρία WRI Nominees Ltd όσον αφορά την ακυρότητα του κοινοτικού σήματος 7 241 862 «HOSTELTOURISTWORLD.COM» για τις κλάσεις 35, 39 y 43 της διεθνούς ονοματολογίας, ή, ελλείψει αυτών, να υποχρεώσει το ΓΕΕΑ να λάβει τα αναγκαία μέτρα, προκειμένου να εκτελεσθεί η απόφαση που θα εκδοθεί βάσει των αιτημάτων της προσφεύγουσας.

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: Εικονιστικό σήμα «HostelTouristWorld.com» για υπηρεσίες των κλάσεων 35, 39 και 43 — Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα 7 241 862

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα

Αιτούσα την κήρυξη της ακυρότητας του κοινοτικού σήματος: WRI Nominees Ltd

Αιτιολογία της αιτήσεως κηρύξεως της ακυρότητας: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' του Κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με το άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχείο α' του ίδιου Κανονισμού και του άρθρου 8, παράγραφος 4 του Κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με το άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχείο γ' του Κανονισμού

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: Απόρριψη της προσφυγής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Μερική αποδοχή της προσφυγής της WRI Nominees Ltd και μερική ακύρωση της αποφάσεως του Τμήματος Ακυρώσεως

Προβαλλόμενοι λόγοι:

— Παράβαση των άρθρων 63 και 64 του Κανονισμού 207/2009,

— Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' του Κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με το άρθρο 53, παράγραφος 1, στοιχείο α', του Κανονισμού

Προσφυγή της 30ής Οκτωβρίου 2013 — Lesaffre et Compagnie κατά ΓΕΕΑ — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)

(Υπόθεση T-575/13)

(2014/C 31/20)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Lesaffre et Compagnie (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: T. De Haan και P. Péters, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Louis Baking Company, SL (Girona, Ισπανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει πλήρως την απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ) της 30ής Αυγούστου 2013 στην υπόθεση R 2333/2012-4· και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα της Lesaffre για τους σκοπούς της διαδικασίας ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου και του τετάρτου τμήματος προσφυγών.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Louis Baking Company, SL

Σήμα προς καταχώριση: Έγχρωμο εικονιστικό σήμα που φέρει τα λεκτικά στοιχεία «BAKING CENTER By TECHNOLINE» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 30, 35 και 42 – Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 9 195 793

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Γαλλικό σήμα «BAKING CENTER» για υπηρεσίες της κλάσεως 41

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απέρριψε την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απέρριψε την προσφυγή

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 8ης Νοεμβρίου 2013 — Groupe Canal + και Canal + France κατά ΓΕΕΑ — Euronews (News+)

(Υπόθεση T-591/13)

(2014/C 31/21)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Groupe Canal + SA (Issy-Les-Moulineaux, Γαλλία) και Canal + France (Issy-Les-Moulineaux) (εκπρόσωπος: L. Barissat, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Euronews (Ecully, Γαλλία)

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- να αποφανθεί ότι υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης ή συσχέτισης, κατά την έννοια του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, μεταξύ της αίτησης για το σήμα NEWS+ και του προγενέστερου γαλλικού λεκτικού σήματος ACTU+ (αριθ. 063 457 667) για τις επίμαχες υπηρεσίες,
- να μεταρρυθμίσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών της 9ης Σεπτεμβρίου 2013 στα σημεία 23 έως 35 και να απορρίψει την αίτηση καταχώρισης του σήματος NEWS+ (αριθ. 9 141 003),
- επικουρικώς, να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών της 9ης Σεπτεμβρίου 2013, με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή και επιβεβαιώθηκε, κατά παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009, η προσαλλόμενη απόφαση, με την οποία είχε απορριφθεί η ανακοπή κατά της αίτησης καταχώρισης ως κοινοτικού σήματος του σήματος NEWS+ (αριθ. 9 141 003), ανακοπή που είχε ασκηθεί βάσει του προγενέστερου σήματος ACTU+ (αριθ. 063 457 667).

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η εταιρία Euro-news.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «News+» για υπηρεσίες των κλάσεων 35, 38 και 41 – Αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος αριθ. 9 141 003.

Δικαιούχοι του κατά τη διαδικασία της ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Οι προσφεύγουσες.

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το γαλλικό σήμα «ACTU+» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 28, 35, 38, 39 και 41.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' του κανονισμού 207/2009.

Προσφυγή της 14ης Νοεμβρίου 2013 — Siemag Tecberg Group κατά ΓΕΕΑ (Winder Controls)

(Υπόθεση T-593/13)

(2014/C 31/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Siemag Tecberg Group GmbH (Haiger, Γερμανία) (εκπρόσωπος: T. Sommer, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 5ης Σεπτεμβρίου 2013 στην υπόθεση R 1261/2013-4·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα·

— να ορίσει ημερομηνία για την ακροαματική διαδικασία.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «Winder Controls» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 7, 9, 35, 37, 41 και 42 – Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 11 542 412

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 207/2009.

Προσφυγή της 15ης Νοεμβρίου 2013 — Bimbo κατά ΓΕΕΑ (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES)

(Υπόθεση T-600/13)

(2014/C 31/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Bimbo, SA (Βαρκελώνη, Ισπανία) (εκπρόσωπος: J. Carbonell Callicó, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών της 11ης Σεπτεμβρίου 2013 και να καταχωρίσει συνεπώς το εικονιστικό κοινοτικό σήμα αριθ. 11 094 381 ως προς όλα τα ζητούμενα προϊόντα της κλάσεως 30·

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES» για προϊόντα της κλάσεως 30 — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος αριθ. 11 094 381

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι:

— Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 207/2009· και

— Παράβαση του άρθρου 83 του κανονισμού 207/2009 σε συνδυασμό με την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως και με τα άρθρα 6 και 14 της Συμβάσεως για την Προστασία των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών.

Προσφυγή της 26ης Νοεμβρίου 2013 — Romonta κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-614/13)

(2014/C 31/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, Γερμανία) (εκπρόσωποι: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow και A. Schulze, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο,

— να ακυρώσει την απόφαση 2013/448/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τα εθνικά μέτρα εφαρμογής για τη μεταβατική δωρεάν κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, κατά το μέρος που με το άρθρο 1, παράγραφος 1, δεν χορηγήθηκαν στην προσφεύγουσα δικαιώματα για την τρίτη περίοδο της εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής, δηλαδή την περίοδο από 2013 έως 2020, βάσει της ρήτρας εξαιρετικών συνθηκών του άρθρου 9, παράγραφος 5, του γερμανικού Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (νόμος περί εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου)·

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει τρεις λόγους ακυρώσεως.

1) Πρώτος λόγος: Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας

Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η άρνηση κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής βάσει της ρήτρας εξαιρετικών συνθηκών είναι παράνομη υπό το πρίσμα του διατυπωμένου από την προσφεύγουσα σκοπού και, επιπροσθέτως, είναι εντελώς δυσανάλογη προς το μειονέκτημα που προκαλείται σε βάρος της προσφεύγουσας. Επικουρικός προβάλλεται συναφώς ότι η απόφαση 2011/278/EU ⁽¹⁾ δεν συνάδει με το δίκαιο της Ένωσης και πρέπει να ακυρωθεί.

2) Δεύτερος λόγος: Παραβίαση της αρχής της επικουρικότητας

Στο πλαίσιο του λόγου αυτού, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς την αρχή της επικουρικότητας, κατά την οποία η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να περιορίζεται σε αυτό που είναι απολύτως αναγκαίο. Σε αντίθεση με όσα διατείνεται η καθής, στα κράτη μέλη έχει καταλειφθεί ένα (έστω και περιορισμένο) δικαίωμα προς θέσπιση κανόνων περί κατανομής δικαιωμάτων. Μεταξύ των κανόνων των οποίων η θέσπιση έχει καταλειφθεί στην αρμοδιότητα των κρατών μελών καταλέγονται οι ρυθμίσεις λόγω εξαιρετικών συνθηκών, όπως αυτή του άρθρου 9, παράγραφος 5, του γερμανικού Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz.

3) Τρίτος λόγος: Προσβολή θεμελιωδών δικαιωμάτων

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει συναφώς ότι η προσβαλλόμενη απόφαση συνιστά προσβολή των θεμελιωδών δικαιωμάτων της στην επιχειρηματική ελευθερία, στην επαγγελματική ελευθερία και στην ιδιοκτησία, χωρίς η προσβολή αυτή να δικαιολογείται από ορισμένο σκοπό γενικού συμφέροντος που έχει αναγνωρίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση ή από την προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών τρίτων.

⁽¹⁾ 2011/278/ΕΕ: Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιήθηκε υπό τον αριθμό E(2011) 2772] (ΕΕ L 130, σ. 1).

Προσφυγή της 22ας Νοεμβρίου 2013 — Pell Amar Cosmetics SRL κατά ΓΕΕΑ — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti)

(Υπόθεση T-621/13)

(2014/C 31/25)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: ρουμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Pell Amar Cosmetics SRL (Băile, Ρουμανία) (εκπρόσωπος: E. Grecu, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Alva Management GmbH (Icking, Γερμανία)

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) στην υπόθεση R 388/2013-4· και
- να καταδικάσει το καθού και την αντίδικο ενώπιον του τμήματος προσφυγών στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση του κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το ασπρόμαυρο εικονιστικό σήμα που φέρει το λεκτικό στοιχείο «Pell amar Dr. Ionescu-Calinesti» — Αίτηση καταχώρισεως κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 10 109 981

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν σήμα ή σημείο: Το υπ' αριθ. 6 645 071 καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα, το υπ' αριθ. 1 161 287 καταχωρισμένο γερμανικό σήμα, καθώς και το λεκτικό σήμα «PERLAMAR», καταχωρισμένο ως διεθνές σήμα υπ' αριθ. 588 232 και 657 169

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Μερική αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Προβαλλόμενοι λόγοι: Εσφαλμένη ερμηνεία του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 207/2009 του Συμβουλίου, διότι δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ του κοινοτικού σήματος και του αντιταχθέντος κατά την ανακοπή σήματος.

Προσφυγή της 28ης Νοεμβρίου 2013 — Molda κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-629/13)

(2014/C 31/26)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Molda AG (Dahlenburg, Γερμανία) (εκπρόσωποι: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow και A. Schulze, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο,

— να ακυρώσει την απόφαση 2013/448/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τα εθνικά μέτρα εφαρμογής για τη μεταβατική δωρεάν κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, κατά το μέρος που με το άρθρο 1, παράγραφος 1, δεν χορηγήθηκαν στην προσφεύγουσα δικαιώματα για την τρίτη περίοδο της εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής, δηλαδή την περίοδο από 2013 έως 2020, βάσει της ρήτρας εξαιρετικών συνθηκών του άρθρου 9, παράγραφος 5, του γερμανικού Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (νόμος περί εμπορίας εκπομπών αερίων θερμοκηπίου).

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει τέσσερις λόγους ακυρώσεως.

1) Πρώτος λόγος: Παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας

Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η άρνηση κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής βάσει της ρήτρας εξαιρετικών συνθηκών είναι παράνομη υπό το πρίσμα του διατυπωμένου από την προσφεύγουσα σκοπού και, επιπροσθέτως, είναι εντελώς δυσανάλογη προς το μειονέκτημα που προκαλείται σε βάρος της προσφεύγουσας. Επικουρικώς προβάλλεται συναφώς ότι η απόφαση 2011/278/ΕΥ⁽¹⁾ δεν συνάδει με το δίκαιο της Ένωσης και πρέπει να ακυρωθεί.

2) Δεύτερος λόγος: Παραβίαση της αρχής της επικουρικότητας

Στο πλαίσιο του λόγου αυτού, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς την αρχή της επικουρικότητας, κατά την οποία η δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να περιορίζεται σε αυτό που είναι απολύτως αναγκαίο. Σε αντίθεση με όσα διατείνεται η καθής, στα κράτη μέλη έχει καταλειφθεί ένα (έστω και περιορισμένο) δικαίωμα προς θέσπιση κανόνων περί κατανομής δικαιωμάτων. Μεταξύ των κανόνων των οποίων η θέσπιση έχει καταλειφθεί στην αρμοδιότητα των κρατών μελών καταλέγονται οι ρυθμίσεις λόγω εξαιρετικών συνθηκών, όπως αυτή του άρθρου 9, παράγραφος 5, του γερμανικού Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz.

3) Τρίτος λόγος: Παράβαση του ευρωπαϊκού δικαίου των κρατικών ενισχύσεων

Στο πλαίσιο του λόγου αυτού, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς τους βασικούς κανόνες του ευρωπαϊκού δικαίου των κρατικών ενισχύσεων, κατά τους οποίους όσες επιχειρήσεις βρίσκονται σε ιδιαίτερα κρίσιμη οικονομική κατάσταση και εφαρμόζουν βιώσιμο πρόγραμμα εξυγίανσεως επιτρέπεται κατά γενική παραδοχή να λαμβάνουν οικονομική αρωγή υπό μορφή ενισχύσεως για μέτρα αναδιαρθρώσεως. Η καθής δεν μπορεί να απαγορεύει τέτοιου είδους ενισχύσεις.

4) Τέταρτος λόγος: Προσβολή θεμελιωδών δικαιωμάτων

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει συναφώς ότι η προσβαλλόμενη απόφαση συνιστά προσβολή των θεμελιωδών δικαιωμάτων της στην επιχειρηματική ελευθερία, στην επαγγελματική ελευθερία και στην ιδιοκτησία, χωρίς η προσβολή αυτή να δικαιολογείται από ορισμένο σκοπό γενικού συμφέροντος που έχει αναγνωρίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση ή από την προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών τρίτων.

⁽¹⁾ 2011/278/ΕΕ: Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 2772] (ΕΕ L 130, σ. 1).

Προσφυγή της 28ης Νοεμβρίου 2013 — DK Recycling und Roheisen κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-630/13)

(2014/C 31/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisburg, Γερμανία) (εκπρόσωπος: S. Altenschmidt, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο,

— να ακυρώσει το άρθρο 1, παράγραφος 1, της αποφάσεως της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τα εθνικά μέτρα εφαρμογής για τη μεταβατική δωρεάν κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/EK ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (C(2013) 5666, 2013/448/EE, EE L 240, σ. 27), καθόσον με αυτό απορρίφθηκε, αφενός, η εγγραφή των περιλαμβανόμενων στο παράρτημα I, σημείο Α και σημείο Δ, εγκαταστάσεων με αναγνωριστικό κωδικό εγκαταστάσεως DE0000000000001320 και EL-new-14220-0045 στον κατάλογο των καλυπτόμενων από την οδηγία 2003/87/EK εγκαταστάσεων τον οποίο υπέβαλε η Γερμανία στην Επιτροπή κατά το άρθρο 11, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/EK, και, αφετέρου, οι αντίστοιχες προκαταρκτικές ετήσιες ποσότητες δικαιωμάτων εκπομπής που πρόκειται να κατανεμηθούν δωρεάν στις εν λόγω εγκαταστάσεις·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει κατ' ουσίαν τα ακόλουθα:

— Η προσβαλλόμενη απόφαση, κατά το μέρος που αφορά την προσφεύγουσα, είναι αντίθετη προς την οδηγία 2003/87/EK και προς την απόφαση 2011/278/EE ⁽²⁾. Επιπλέον, η απόφαση αυτή δεν συνάδει με την αρχή της αναλογικότητας και με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, έχει ελαττωματική αιτιολογία.

— Στο μέτρο κατά το οποίο η απόρριψη του αιτήματος δωρεάν κατανομής δικαιωμάτων υπέρ των εγκαταστάσεων της προσφεύγουσας στηρίζεται στο γεγονός ότι αυτή έτυχε εκ μέρους της Γερμανίας δωρεάν προσωρινής κατανομής δικαιωμάτων ως αντιστάθμιση μιας όλως εξαιρετικής καταστάσεως, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι η κατανομή αυτή δεν αντιβαίνει στην απόφαση 2011/278, σε αντίθεση με όσα υποστηρίζει η Επιτροπή. Εν πάση περιπτώσει, η κατανομή δικαιωμάτων ειδικώς λόγω εξαιρετικών συνθηκών ως αντιστάθμιση υπερβολικών βαρών που οφείλονται στην εμπορία δικαιωμάτων καλύπτεται από τις εγγυήσεις του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ειδικότερα από τα θεμελιώδη δικαιώματα της επιχειρηματικής ελευθερίας και της ιδιοκτησίας, καθώς και από την αρχή της αναλογικότητας.

— Στο μέτρο κατά το οποίο η απόρριψη του αιτήματος δωρεάν κατανομής δικαιωμάτων υπέρ των εγκαταστάσεων της προσφεύγουσας στηρίζεται στο γεγονός ότι αυτή έτυχε εκ μέρους της Γερμανίας δωρεάν προσωρινής κατανομής δικαιωμάτων για την παραγωγή συμπυκνώματος ψευδαργύρου σε υψικάμινο της προσφεύγουσας βάσει ορισμένης υποεγκαταστάσεως εκπομπών διεργασίας, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς την απόφαση 2011/278 καθώς και ότι περιέχει αντιφατική και ανεπαρκή αιτιολογία.

— Τέλος, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι αντίθετη προς τις επιταγές της χρηστής διοικήσεως κατά το άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Προ της εκδόσεως της αποφάσεως, δεν παρασχέθηκε στην προσφεύγουσα δυνατότητα να διατυπώσει την άποψή της.

⁽¹⁾ Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου (EE L 275, σ. 32).

⁽²⁾ 2011/278/EE: Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 2772] (EE L 130, σ. 1).

Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — Raffinerie Heide κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-631/13)

(2014/C 31/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Γερμανία) (εκπρόσωπος: U. Karpenstein, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο,

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τα εθνικά μέτρα εφαρμογής για τη μεταβατική δωρεάν κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/EK ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2013/448/EE, EE L 240, σ. 27), καθόσον με το άρθρο 1, παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το παράρτημα I, σημείο Α, απορρίφθηκε, αφενός, η εγγραφή της προσφεύγουσας στον προβλεπόμενο κατ' άρθρο 11 της οδηγίας 2003/87/EK κατάλογο και, αφετέρου, οι προκαταρκτικές ετήσιες συνολικές ποσότητες δικαιωμάτων εκπομπής που επρόκειτο να κατανεμηθούν δωρεάν στην εγκατάσταση της προσφεύγουσας με αναγνωριστικό κωδικό DE000000000000010·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει δύο λόγους ακυρώσεως.

1) Πρώτος λόγος: Παράλειψη ασκήσεως διακριτικής ευχέρειας

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει στο πλαίσιο αυτό, μεταξύ άλλων, ότι το σύστημα της Ένωσης για την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου για την τρίτη περίοδο εμπορίας (2013 έως 2020) δεν αποκλείει την κατανομή δικαιωμάτων σε ειδικές περιπτώσεις εξαιρετικών συνθηκών και δεν απαλλάσσει την Επιτροπή από την υποχρέωσή της να λαμβάνει υπόψη, κατά την έκδοση των αποφάσεών της, τα θεμελιώδη δικαιώματα των επιχειρήσεων και την αρχή της αναλογικότητας. Η Επιτροπή δεν συμμορφώθηκε προς τα ανωτέρω και, ως εκ τούτου, δεν έλαβε υπόψη τη διακριτική ευχέρεια που της παρέχει το δικαίο της Ένωσης.

2) Δεύτερος λόγος: Προσβολή των θεμελιωδών δικαιωμάτων της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει συναφώς ότι η απόρριψη από τις αρμόδιες εθνικές αρχές των συντελεστών κατανομής που αυτή ζήτησε συνιτά προσβολή των θεμελιωδών δικαιωμάτων που αντλεί η προσφεύγουσα από τα άρθρα 16 και 17 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας. Η προβαλλόμενη ελλιπής κατανομή δικαιωμάτων σε σχέση με την προσφεύγουσα συνιστά προδήλως δυσανάλογη και αντίθετη προς τους σκοπούς της οδηγίας 2003/87/EK ανεπιεική μεταχείριση. Η δημιουργία συνθηκών ικανών να θέσουν σε κίνδυνο την ύπαρξη επιχειρήσεων, όπως της προσφεύγουσας, δεν είναι ενδεδειγμένη, αναγκαία ή πρόσφορη για την επίτευξη των επιδιωκόμενων με την οδηγία σκοπών.

(¹) Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

Προσφυγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — Arctic Paper Mochenwangen κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-634/13)

(2014/C 31/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Γερμανία) (εκπρόσωπος: ο δικηγόρος S. Kobes)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει το άρθρο 1, παράγραφος 1, της απόφασης 2013/448/ΕΕ της καθής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τα εθνικά μέτρα εφαρμογής για τη μεταβατική δωρεάν κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 2003/87/EK (¹) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (C(2013) 5666, ΕΕ L 240, σ. 27), καθόσον απορρίπτει την εγγραφή στον κατάλογο των εγκαταστάσεων που καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK, τον οποίο υπέβαλε η Γερμανία σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 1, της οδηγίας 2003/87/EK, της εγκατάστασης που αναφέρεται στο παράρτημα I, στοιχείο Α, με το αναγνωριστικό εγκατάστασης DE000000000000563, καθώς και τις αντίστοιχες προσωρινές ετήσιες ποσότητες δικαιωμάτων εκπομπής που πρόκειται να κατανεμηθούν δωρεάν στις εν λόγω εγκαταστάσεις,

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής η προσφεύγουσα ισχυρίζεται κατ' ουσία τα εξής:

— Η προβαλλόμενη απόφαση αντιβαίνει, κατά το μέρος που προσβάλλεται από την προσφεύγουσα, στην οδηγία 2003/78/EK και στην απόφαση 2011/278/ΕΕ (²). Η απόφαση αυτή δεν συμβιβάζεται επιπλέον με την αρχή της αναλογικότητας και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

— Η προβαλλόμενη απόφαση 2011/278/ΕΕ δεν απαγορεύει μια συμπληρωματική προσωρινή κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής προς αντιστάθμιση αδικιών οφειλόμενων σε αντιζέες συνθήκες. Εν πάση περιπτώσει, οι εγγυήσεις που παρέχει ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ειδικότερα τα θεμελιώδη δικαιώματα της επιχειρηματικής ελευθερίας και της ελεύθερης ιδιοκτησίας, καθώς και η αρχή της αναλογικότητας, απαιτούν μια ιδιαίτερη κατανομή δικαιωμάτων σε περίπτωση αδικιών, ως αντιστάθμισμα για τις ανεπίτρεπτα μεγάλες επιβαρύνσεις που προκύπτουν από την εμπορία των δικαιωμάτων εκπομπής.

— Τέλος, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι προσβάλλονται οι αρχές της χρηστής διοίκησης, κατά την έννοια του άρθρου 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πριν από την έκδοση της απόφασης δεν δόθηκε στην προσφεύγουσα καμία δυνατότητα να διατυπώσει την άποψή της.

(¹) Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

(²) Απόφαση 2011/278/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 2772] (ΕΕ L 130, σ. 1).

Προσφυγή της 3ης Δεκεμβρίου 2013 — Gemeente Bergen op Zoom κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-641/13)

(2014/C 31/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Gemeente Bergen op Zoom (Bergen op Zoom, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: T. Honius και R. Pasma, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Ο προσφεύγων προβάλλει την απόφαση της Επιτροπής της 2ας Οκτωβρίου 2013 ⁽¹⁾ με την οποία η Επιτροπή όρισε ότι δεν αποτελεί κρατική ενίσχυση υπό την έννοια του άρθρου 107, παράγρα-

φος 1, ΣΛΕΕ η από τον Δήμο Bergen op Zoom αγορά της βιομηχανικής εκτάσεως της Koninklijke Nedalco BV και της Nedalco International BV.

Ο προσφεύγων διατυπώνει τρεις λόγους ακυρώσεως.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως προβάλλει παράβαση του άρθρου 107 και/ή του άρθρου 108 ΣΛΕΕ επειδή η Επιτροπή παρέλειψε να εφαρμόσει το κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή, ή τουλάχιστον επειδή η Επιτροπή εφάρμοσε εσφαλμένως το κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή, μη λαμβάνοντας ως βάση τα ακριβή πραγματικά περιστατικά και/ή μη αιτιολογώντας επαρκώς την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως προβάλλει παράβαση του άρθρου 107 και/ή του άρθρου 108 ΣΛΕΕ επειδή η Επιτροπή υπέπεσε σε πλάνη περί τα πράγματα και/ή πλάνη περί το δίκαιο και προδήλως προέβη σε εσφαλμένη αξιολόγηση δεδομένου ότι έκρινε ότι στη Nedalco δεν παρασχέθηκε κανένα (επιλεκτικό) πλεονέκτημα που η Nedalco δεν θα μπορούσε να αποκτήσει διά της συνήθους εμπορικής οδού.
- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως προβάλλει παραβίαση της αρχής της επιμέλειας και παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογήσεως επειδή η Επιτροπή παρέλειψε να εξετάσει τα προβληθέντα από τον Δήμο πραγματικά περιστατικά και/ή να αιτιολογήσει προσηκόντως την απόφασή της.

(¹) ΕΕ C 335, σ. 1.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Teughels κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-117/11) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν σε εθνικό συνταξιοδοτικό σύστημα — Κανονισμός για την προσαρμογή του ποσοστού εισφοράς στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Ένωσης — Προσαρμογή των αναλογιστικών αξιών — Ανάγκη θεσπίσεως γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Διαχρονική εφαρμογή των νέων γενικών εκτελεστικών διατάξεων)

(2014/C 31/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Catherine Teughels (Erpegem, Βέλγιο) (εκπρόσωπος: L. Vogel, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: C. Martin και J. Baquero Cruz)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως του Γραφείου Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων με την οποία καθορίστηκαν τα δικαιώματα της προσφεύγουσας επί συντάξεως λόγω συμπληρώσεως συνταξίμου χρόνου και του υπολογισμού του αριθμού συνταξίμων ετών που λαμβάνονται υπόψη προς καθορισμό των δικαιωμάτων αυτών.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της C. Teughels.

⁽¹⁾ EE C 25 της 28.1.2012, σ. 70.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Verile και Gjergji κατά
Επιτροπής

(Υπόθεση F-130/11) ⁽¹⁾

(Υπαλληλική υπόθεση — Διοικητικοί υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν σε εθνικό συνταξιοδοτικό σύστημα — Κανονισμός για την προσαρμογή του ποσοστού εισφοράς στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Ένωσης — Προσαρμογή των αναλογιστικών αξιών — Ανάγκη θεσπίσεως γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Διαχρονική εφαρμογή των νέων γενικών εκτελεστικών διατάξεων — Ανάκληση προτάσεως για την αναγνώριση συνταξίμων ετών — Νομιμότητα — Προϋποθέσεις)

(2014/C 31/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Marco Verile (Cadrezzate, Ιταλία) και Anduela Gjergji (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal και S. Orlandi, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Martin και J. Baquero Cruz)

Αντικείμενο

Αίτημα για την ακύρωση των αποφάσεων περί μεταφοράς συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που αποκτήθηκαν πριν από την ανάληψη καθηκόντων στην Επιτροπή οι οποίες στηρίζονται στην προβαίνουσα σε νέο υπολογισμό πρόταση του ΡΜΟ (Γραφείου Διαχείρισεως και Εκκαθάρισεως των Ατομικών Δικαιωμάτων).

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει τις αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 20ής Μαΐου 2011 και της 19ης Μαΐου 2011 οι οποίες απευθύνονται, αντιστοίχως, στους M. Verile και A. Gjergji.
- 2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα των M. Verile και A. Gjergji.

⁽¹⁾ EE C 65 της 3.3.2012, σ. 22.

**Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — Sesma Merino κατά ΓΕΕΑ**(Υπόθεση F-125/12) ⁽¹⁾**(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Έκθεση
αξιολογήσεως — Στόχοι 2011/2012 — Μη βλαπτική
πράξη — Προσφυγή απαράδεκτη)**

(2014/C 31/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

ΔιάδικοιΠροσφεύγων: Alvaro Sesma Merino (El Campello, Ισπανία) (εκ-
πρόσωπος: H. Tettenborn, δικηγόρος)Καθού: Γραφείο εναρμόνισης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς
(εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωποι: G. Faedo,
R. Pethke και P. Saba)**Αντικείμενο**Αίτημα ακυρώσεως της εκθέσεως αξιολογήσεως του προσφεύγοντος
για το 2011 και της αποφάσεως περί καθορισμού των προς επί-
τευξη στόχων, καθώς και αίτημα αποζημιώσεως.**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Ο Alvaro Sesma Merino φέρει τα δικαστικά έξοδά του και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα του Γραφείου εναρμόνισης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα).

⁽¹⁾ EE C 26 της 26.1.2013, σ. 72.**Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 11ης Δεκεμβρίου 2013 — A κατά Επιτροπής**(Υπόθεση F-142/12) ⁽¹⁾**(Υπαλληλική υπόθεση — Κοινωνική ασφάλιση — Ατύχημα
ή επαγγελματική ασθένεια — Άρθρο 73 ΚΥΚ — Μερική
μόνιμη αναπηρία — Αίτημα αποζημιώσεως)**

(2014/C 31/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

ΔιάδικοιΠροσφεύγων: A (S., Γαλλία) (εκπρόσωποι: B. Cambier, A. Paterno-
stre και G. Ladrière, δικηγόροι)Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: V. Joris και C. Mélotte,
δικηγόρος)**Αντικείμενο**Αίτημα για την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής επί της
αιτήσεως αναγνώρισεως επαγγελματικής ασθένειας, την οποία υπέ-
βαλε ο προσφεύγων δυνάμει του άρθρου 73 του ΚΥΚ, με την οποία
του αναγνωρίζεται ποσοστό μερικής μόνιμης αναπηρίας 20 % και
ορίζεται ως ημερομηνία σταθεροποίησης των βλαβών η 25η
Φεβρουαρίου 2010 και αίτημα αποζημιώσεως για υλική και
ηθική βλάβη.**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 11ης
Ιανουαρίου 2012 με την οποία περατώθηκε η διαδικασία που
είχε κινηθεί βάσει του άρθρου 73 του Κανονισμού Υπηρεσια-
κής Καταστάσεως των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
κατόπιν της επαγγελματικής ασθένειας που υπέστη ο A.
- 2) Υποχρεώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταβάλει στον A το
ποσό των 3 500 ευρώ.
- 3) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 4) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά έξοδά της και
καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα του A.

⁽¹⁾ EE C 26 της 26.1.2013, σ. 77.**Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)
της 12ης Δεκεμβρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής**(Υπόθεση F-58/12) ⁽¹⁾**(Υπαλληλική υπόθεση — Απόφαση περί συνταξιοδοτήσεως
λόγω αναπηρίας — Ακύρωση από το Δικαστήριο Δημόσιας
Διοίκησης λόγω ελλείψεως αιτιολογίας — Αίτηση εκτελέ-
σεως της δικαστικής αποφάσεως — Αίτηση επανεντάξεως
στην υπηρεσία — Αναίρεση της αποφάσεως του Δικαστη-
ρίου Δημόσιας Διοίκησης — Έλλειψη εννόμου συμφέροντος
— Άρθρο 266 ΣΕΕ — Εξωσυμβατική ευθύνη του οργάνου
— Προσφυγή-αγωγή εν μέρει προδήλως απαράδεκτη και εν
μέρει νόμω αβάσιμη)**

(2014/C 31/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

ΔιάδικοιΠροσφεύγων-ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσω-
πος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Currall και G. Gattinara, A. Dal Ferro, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της σιωπηρής αποφάσεως της Επιτροπής που συνιστά άρνηση του οργάνου να ικανοποιήσει την αίτηση του προσφεύγοντος για εκτέλεση της αποφάσεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 4ης Νοεμβρίου 2008 στην υπόθεση F-41/06, Marcuccio κατά Επιτροπής, και, στο πλαίσιο αυτό, να του αναθέσει καθήκοντα σχετικά με θέση της ομάδας καθηκόντων που αντιστοιχεί στον βαθμό του, καθώς και αίτημα αποζημιώσεως.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή εν μέρει ως προδήλως απαράδεκτη και εν μέρει ως προδήλως νόμω αβάσιμη.
- 2) Ο Luigi Marcuccio φέρει τα δικαστικά έξοδά του και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(¹) EE C 295 της 29.9.2012, σ. 33.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Van Oost, Ibarra de Diego, Θεοδωρίδης και Hotz κατά Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις F-137/12, F-138/12, F-139/12 και F-141/12) (¹)

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Προαγωγή — Διαδικασία πιστοποιήσεως 2010-2011 — Αποκλεισμός από τον κατάλογο των πιστοποιημένων υπαλλήλων — Φιλικός διακανονισμός κατόπιν πρωτοβουλίας του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης — Προθεσμία υποβολής διοικητικής ενστάσεως — Εκπρόθεσμη διοικητική ένσταση — Έννοια της συγγνωστής πλάνης — Απαιτούμενη επιμέλεια από υπάλληλο που έχει τη συνήθη ενημέρωση — Πληροφορίες ληφθείσες τηλεφωνικώς — Απόδειξη — Απαράδεκτο)

(2014/C 31/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες-ενάγοντες: Fabrice Van Oost (Ville Pommerœul, Βέλγιο), Maria Belén Ibarra de Diego (Αλικάντε, Ισπανία), Νικόλαος Θεοδωρίδης (Soignies, Βέλγιο) και Margarita Hotz (Βρυξέλλες, Βέλγιο), (εκπρόσωπος: Σ. Παππάς, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Berscheid και C. Berardis-Kayser)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της EPSO να μη συμπεριλάβει τους προσφεύγοντες-ενάγοντες στον κατάλογο των προσώπων που

μετέσχαν επιτυχώς στις δοκιμασίες του τέλους του προγράμματος επιμορφώσεως που εντάσσεται στο πλαίσιο της διαδικασίας πιστοποίησης καθώς και αίτημα αποζημιώσεως.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Διαγράφει τις υποθέσεις F-137/12, F-138/12 και F-139/12 από το Πρωτόκολλο του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης.
- 2) Οι διάδικοι στις υποθέσεις F-137/12, F-138/12 και F-139/12 φέρουν τα δικαστικά έξοδα κατά τα προβλεπόμενα στη συμφωνία τους.
- 3) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή στην υπόθεση F-141/12 ως απαράδεκτη.
- 4) Η M. Hotz φέρει τα δικαστικά έξοδά της και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής στο πλαίσιο της υποθέσεως F-141/12.

(¹) EE C 26 της 26.01.2013, σ. 75 και 76.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 13ης Δεκεμβρίου 2013 — Marcuccio κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-2/13) (¹)

(Υπαλληλική υπόθεση — Προθεσμία ασκήσεως προσφυγής — Γλώσσα της αποφάσεως περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως — Άρθρο 34, παράγραφοι 1 και 6, του Κανονισμού Διαδικασίας — Υπογεγραμμένο αντίγραφο δικογράφου προσφυγής διαβιβασθέν με τηλεομοιοτυπία εντός της προθεσμίας ασκήσεως προσφυγής — Διαφορά μεταξύ του αντιγράφου αυτού και του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου που διαβιβάστηκε μεταγενέστερα — Εκπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής — Προδήλως απαράδεκτο)

(2014/C 31/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία) (εκπρόσωπος: G. Cipressa, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: C. Berardis-Kayser και G. Gattinara)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της σιωπηρής αποφάσεως με την οποία απορρίφθηκε η αίτηση του προσφεύγοντος περί εφαρμογής στις αποδοχές του, από τον Μάιο του 2001 και έως τη λήξη της τοποθετήσεώς του στην Αγκόλα, του διορθωτικού συντελεστή που προβλέπουν τα άρθρα 12 και 13 του παραρτήματος X του ΚΥΚ.

Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή ως προδήλως απαράδεκτη.
- 2) Ο Luigi Marcuccio φέρει τα δικαστικά έξοδά του και καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(¹) ΕΕ C 129 της 4.5.2013, σ. 30.

Προσφυγή-αγωγή της 12ης Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά ΕΚΠΙΝΤ

(Υπόθεση F-79/13)

(2014/C 31/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: ZZ (εκπρόσωποι: L. Levi και M. Vandenbussche, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΙΝΤ)

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Η ακύρωση της αποφάσεως με την οποία απορρίπτεται το αίτημα της προσφεύγουσας-ενάγουσας να διαπιστωθεί ηθική παρενόχληση εκ μέρους του ιεραρχικώς προϊσταμένου της και της αποφάσεως περί μη ανανέωσης της συμβάσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας και, συνακόλουθα, η διεξαγωγή νέας αμερόληπτης έρευνας, καθώς και η καταβολή αποζημιώσεως και χρηματικής ικανοποίησης, αντιστοίχως, για περιουσιακή ζημία και ηθική βλάβη.

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 11 Σεπτεμβρίου 2012 απόφαση του διευθυντή περί απορρίψεως του αιτήματος της προσφεύγουσας-ενάγουσας·
- να ακυρώσει την από 14 Σεπτεμβρίου 2012 απόφαση περί μη ανανέωσης της συμβάσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας·
- να ακυρώσει την από 13 Μαΐου 2013 απόφαση του προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου και την από 25 Ιουνίου 2013 απόφαση του διευθυντή περί απορρίψεως της διοικητικής ενστάσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας·
- συνακόλουθα, να διεξαχθεί νέα νομότυπη, απροκατάληπτη και αμερόληπτη έρευνα·
- να επιδικάσει αποζημίωση για την περιουσιακή ζημία της προσφεύγουσας-ενάγουσας, την οποία αυτή αποτιμά σε 430 202 ευρώ·

— να επιδικάσει χρηματική ικανοποίηση για την ηθική βλάβη της προσφεύγουσας-ενάγουσας, την οποία αυτή αποτιμά σε 120 000 ευρώ·

— να καταδικάσει το καθού-εναγόμενο στο σύνολο των δικαστικών εξόδων.

Προσφυγή-αγωγή της 20ής Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-111/13)

(2014/C 31/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: ZZ (εκπρόσωπος: F. Moysse, δικηγόρος)

Καθής-εναγόμενη: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Η ακύρωση, αφενός, της αποφάσεως του ΕΠΣΟ να μη γίνει δεκτός ο προσφεύγων-ενάγων στο στάδιο επιλογής του διαγωνισμού ΕΠΣΟ/AD/231/12 (AD7) και να ανακαταταγεί στον διαγωνισμό ΕΠΣΟ/AD/230/12 (AD5) και, αφετέρου, της αποφάσεως περί εγγραφής του προσφεύγοντος-ενάγοντος στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων του προπαρατεθέντος διαγωνισμού AD5, καθώς και η επίδικση αποζημιώσεως και χρηματικής ικανοποίησης, αντιστοίχως, για την περιουσιακή ζημία και την ηθική βλάβη τις οποίες υπέστη.

Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει τις αποφάσεις της 16.7.2012, της 3.9.2012, της 3.12.2012, της 13.2.2013, της 15.3.2013 και, εφόσον χρειάζεται, τις αποφάσεις της 21.8.2013 και της 2.10.2013 με τις οποίες απορρίπτονται οι διοικητικές ενστάσεις του προσφεύγοντος-ενάγοντος·
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να ανορθώσει τη ζημία του προσφεύγοντος-ενάγοντος την οποία αυτός αποτιμά σε 300 580 ευρώ·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή-αγωγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος (ΕΕΑ)

(Υπόθεση F-115/13)

(2014/C 31/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: ZZ (εκπρόσωπος: A. Bertolini, δικηγόρος)

Καθού-εναγόμενος: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα να ακυρωθεί η απόφαση περί μη ανανέωσης της συμβάσεως της προσφεύγουσας-ενάγουσας και, κατά συνέπεια, να επανατοποθετηθεί στη θέση που κατείχε ή σε άλλη κατάλληλη θέση ή, επικουρικός, να υποχρεωθεί ο καθού-εναγόμενος να την αποζημιώσει για την υλική ζημία που υπέστη και, σε κάθε περίπτωση, να ικανοποιήσει την ηθική της βλάβη.

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 29 Μαΐου 2013 απόφαση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος περί απορρίψεως της από 1 Μαΐου 2013 διοικητικής ενστάσεώς της
- κατά συνέπεια:
 - να την επανατοποθετήσει στη θέση που κατείχε ή σε άλλη κατάλληλη θέση εντός του ΕΕΑ ανάλογη των προσόντων της, παρατείνοντας τη σύμβασή της σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις·
 - επικουρικός, σε περίπτωση απορρίψεως του ανωτέρω αιτήματος επανατοποθετήσεως, να υποχρεώσει τον καθού-εναγόμενο να την αποζημιώσει για την υλική ζημία που υπέστη, προσωρινώς υπολογιζόμενη *ex aequo et bono* στο ύψος της αμοιβής που λάμβανε ως συμβασιούχος υπάλληλος στον ΕΕΑ, για διάστημα τουλάχιστον αντίστοιχο με τη διάρκεια της αρχικής της συμβάσεως (τρία έτη)·
 - σε κάθε περίπτωση, να υποχρεώσει τον καθού-εναγόμενο να της καταβάλει προς ικανοποίηση της ηθικής βλάβης ποσό προσωρινώς υπολογιζόμενο *ex aequo et bono* σε 5 000 ευρώ, πλέον τόκων υπερημερίας με το νόμιμο επιτόκιο από της ημερομηνίας δημοσίευσής της εκδοθησομένης αποφάσεως·

— να καταδικάσει τον καθού-εναγόμενο στα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2013 — ΖΖ κατά Frontex

(Υπόθεση F-117/13)

(2014/C 31/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: ΖΖ (εκπρόσωπος: Σ. Παππάς, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύννορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Frontex)

Αντικείμενο και περιγραφή της διαφοράς

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως περί μη ανανέωσης της συμβάσεως του προσφεύγοντος κατόπιν της ακυρώσεως, από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης, της πρώτης αποφάσεως περί μη ανανέωσης της συμβάσεώς του.

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την από 19 Φεβρουαρίου 2013 απόφαση του Frontex περί μη ανανέωσης της συμβάσεως του προσφεύγοντος,
- να ασκήσει, εάν τούτο είναι αναγκαίο, την πλήρη δικαιοδοσία του προς διασφάλιση της αποτελεσματικότητας της αποφάσεώς του,
- να καταδικάσει τον καθού στα δικαστικά έξοδα.

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2014/C 31/38	Υπόθεση F-79/13: Προσφυγή-αγωγή της 12ης Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά ΕΚΠΙΝΤ	22
2014/C 31/39	Υπόθεση F-111/13: Προσφυγή-αγωγή της 20ής Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά Επιτροπής	22
2014/C 31/40	Υπόθεση F-115/13: Προσφυγή-αγωγή της 29ης Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος (ΕΕΑ)	22
2014/C 31/41	Υπόθεση F-117/13: Προσφυγή της 30ής Νοεμβρίου 2013 — ZZ κατά Frontex	23

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL